ИЗВЕСТИЯ АН. СЕРИЯ ЛИТЕРАТУРЫ И ЯЗЫКА, 1997, том 56, № 2, с. 56–62

МАТЕРИАЛЫ И СООБЩЕНИЯ

ОБ ИЗУЧЕНИИ ФУНКЦИОНАЛЬНЫХ ХАРАКТЕРИСТИК ДРЕВНЕГРЕЧЕСКОГО ГЛАГОЛА (ПО ПОВОДУ КНИГИ И.А. ПЕРЕЛЬМУТЕРА)

© 1997 г. Н. Н. Казанский

Помимо соображений по поводу книги И.А. Перельмутера в статье рассматриваются тексты микенского периода, что позволяет автору обратить внимание на гораздо более раннее, чем указано в монографии И.А. Перельмутера, употребление медиального перфекта.

Besides thoughts in connection with the book of I.A. Perelmuter texts of the Micenean period are considered in the article that permits to the author to pay attention to the earlier use of the medial perfect that was given in the Perelmuter's monography.

Книга И.А. Перельмутера "Залог древнегреческого глагола: Теория, генезис, история" (СПб, 1995) замечательна во многих отношениях. Она теоретична и может рассматриваться как введение в проблематику залоговых оппозиций. Книга написана ясно и с такой определенностью выводов, что без сомнения может быть рекомендована для чтения студентам. Два обстоятельства – отсутствие текстологии и отсутствие микенологии в книге, посвященной истокам залоговых оппозиций в древнегреческом языке, – побуждают меня сделать некоторые дополнения.

В первой главе, исходя из общетеоретических взглядов на семантические оппозиции в области залога, И.А. Перельмутер выделяет четыре основных залоговых значения (активное, страдательное, возвратное и значение непассивного инактива) и иллюстрирует их греческими примерами. Исчерпывающий перечень регулярных семантических оппозиций залоговых форм насчитывает восемь типов (с. 3–4):

1) оппозиция залоговых форм, медиальный член которой имеет прямо-возвратное значение (ἀλείφω, ἀλείφομαι "натирать/натираться маслом");

2) оппозиция залоговых форм, медиальный член которой имеет косвенно-возвратное значение (ἕννυμι, ἕννυμαι "одевать/одеваться");

3) оппозиция залоговых форм, медиальный член которой выступает с прямым взаимо-возвратным значением (ὠθέω, ὠθέμαι "толкать/толкать друг друга");

4) оппозиция залоговых форм, медиальный член которой выступает с косвенным взаимо-возвратным значением (διανέω, διανέμομαι "делить/делить между собой");

5) оппозиция залоговых форм, медиальный член которой выступает с пассивным значением (διώκω, διώκομαι "преследовать/быть преследуемым");

6) оппозиция залоговых форм, активный член которой обозначает действие, приводящее к возникновению определенного состояния в объекте действия, а медиальный член обозначает соответствующее состояние или его наступление (χολόω, χολόομαι "сердить/сердиться");

7) оппозиция залоговых форм, активный член которой обозначает действие, заключающееся в побуждении объекта-лица к совершению действия, обозначаемого ее медиальным членом (κατάγω, κατάιομαι "возвращать/возвращаться");

8) оппозиция залоговых форм, противопоставленные члены которой обозначают разные действия, объединенные между собой тем, что это действия участников одной и той же ситуации, выполняющие в ней различные роли (γαμέω "брать замуж", ιαμέμαι "выходить замуж").

Вторая глава книги посвящена различным типам употребления форм косвенного залога: реверсивное, инертивное, пассивное. За этими тремя параграфами следуют регулярные типы функционально-семантических оппозиций, которым не соответствует семантическое противопоставление залогового характера (с. 135). В конце этого раздела устанавливаются связи между названными видами оппозиций, причем отмечается, что "рефлексивные и реципрокные значения связаны со значениями всех остальных отмеченных членов регулярных функционально-семантических